



भारत का राजपत्र The Gazette of India

सी.जी.-डी.एल.-सा.-04122024-259149
CG-DL-W-04122024-259149

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY
साप्ताहिक
WEEKLY

सं. 42] नई दिल्ली, नवम्बर 24—नवम्बर 30, 2024, शनिवार/ अग्रहायण 3—अग्रहायण 9, 1946
No. 42] NEW DELHI, NOVEMBER 24—NOVEMBER 30, 2024, SATURDAY/AGRAHAYANA 3—AGRAHAYANA 9, 1946

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह पृथक संकलन के रूप में रखा जा सके
Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)
PART II—Section 3—Sub-section (i)

भारत सरकार के मंत्रालयों (रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) और केन्द्रीय अधिकारियों (संघ राज्य क्षेत्र प्रशासनों को छोड़कर) द्वारा विधि के अंतर्गत बनाए गए और जारी किए गए साधारण सांविधिक नियम (जिनमें साधारण प्रकार के आदेश, उप-नियम आदि सम्मिलित हैं)

General Statutory Rules (Including Orders, Bye-laws etc. of a general character) issued by the Ministries of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Central Authorities (other than the Administrations of Union Territories)

गृह मंत्रालय

नई दिल्ली, 21 अक्टूबर, 2024

सा.का.नि. 173.—केन्द्रीय सरकार, असम राइफल्स अधिनियम, 2006 (2006 का 47), की धारा 165 की उपधारा (2) के खंड (क) और खंड (ख) के साथ पठित उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, असम राइफल्स (समूह "ग" योद्धक पद) भर्ती नियम, 2000 को, जहां तक उनका संबंध नायब सूबेदार (हिन्दी अनुवादक) के पद से है, उन बातों के सिवाय अधिकांत करते हुए, जिन्हें ऐसे अधिक्रमण से पूर्व किया गया है या करने का लोप किया गया है, गृह मंत्रालय में, असम राइफल्स में सूबेदार (हिन्दी अनुवादक) के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाती है, अर्थातः—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारंभ.— (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम गृह मंत्रालय, असम राइफल्स सूबेदार (हिन्दी अनुवादक), समूह 'ख' (योद्धक) पद भर्ती नियम, 2024 है।

(2) ये राजपत्र में उनके प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. पद की संख्या, वर्गीकरण और वेतन मैट्रिक्स में स्तर.— पद की संख्या, उसका वर्गीकरण तथा वेतन मैट्रिक्स में उसका स्तर वह होगा, जो नियमों से उपाबद्ध अनुसूची के स्तंभ (2) से स्तंभ (4) में विनिर्दिष्ट हैं।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा और अर्हताएं आदि. — उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं और उससे संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो उक्त अनुसूची के स्तंभ (5) से स्तंभ (13) में विनिर्दिष्ट हैं।

4. निरर्हता. — वह व्यक्ति, —

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है या विवाह की संविदा की है; या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित रहते हुए किसी अन्य व्यक्ति से विवाह किया है या विवाह की संविदा की है,

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा :

परन्तु यदि केंद्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह, ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञेय है और ऐसा करने के अन्य आधार हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

5. शारीरिक और चिकित्सा मानक.— शारीरिक और चिकित्सा मानक केन्द्रीय सशस्त्र बलों और असम राइफल्स में भर्ती पदों के लिए गृह मंत्रालय द्वारा समय-समय पर जारी विहित मार्गदर्शक सिद्धांतों के अनुसार एक समान लागू होंगे।

6. अधिवर्षिता.—(1) इन नियमों के अधीन नियुक्त प्रत्येक ऐसे व्यक्ति उस मास के अंतिम तारीख के अपराह्न को जिसमें वह साठ वर्ष की आयु प्राप्त करता है सेवानिवृत्त होगा।

परन्तु वह व्यक्ति जिसकी जन्म की तारीख मास के पहले दिन को है, वह उस मास से पूर्ववर्ती मास के अंतिम दिन को 60 वर्ष की आयु पूरी होने पर अपराह्न में सेवानिवृत्त होगा:

(2) किसी भी व्यक्ति को अधिवर्षिता पर सेवानिवृत्ति की विहित आयु से अधिक सेवा में विस्तार की अवधि अनुदत्त नहीं की जाएगी।

7. शिथिल करने की शक्ति. — जहां केन्द्रीय सरकार की राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है वहां वह उसके लिए जो कारण हैं, उन्हें लेखबद्ध करके इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के बाबत आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

8. व्यावृत्ति.— इन नियमों की कोई बात, ऐसे आरक्षण, आयु सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर जारी किये गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, अन्य पिछड़े वर्गों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

अनुसूची

पद का नाम।	पद की संख्या।	वर्गीकरण।	वेतन मैट्रिक्स में स्तर।	चयन पद या अचयन पद।	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु-सीमा।
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
सूबेदार (हिन्दी अनुवादक)।	45*(2024) *कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	साधारण केन्द्रीय सेवा, समूह 'ख' (अराजपत्रित) अनुसचिवीय (योद्धक)।	वेतन मैट्रिक्स में स्तर-7, (44900-142,400/-रु०)	लागू नहीं होता।	30 वर्ष से अधिक नहीं, (केंद्रीय सरकार द्वारा जारी किए गए अनुदेशों या आदेशों के अनुसार सरकारी सेवकों के लिए पांच वर्ष तक शिथिल की जा सकती है) टिप्पण. आयु सीमा अवधारित करने के लिए निर्णायक तारीख अभ्यर्थियों से आवेदन प्राप्त करने के लिए नियत की गई अंतिम तारीख होगी, न कि वह अंतिम तारीख जो असम, मेघालय, अरुणाचल प्रदेश, मिजोरम, मणिपुर,

					नागालैंड, त्रिपुरा, सिक्किम, हिमाचल प्रदेश के लाहौल और स्पीति जिले तथा चंबा जिला के पांगी उप खंड, अंदमान और निकोबार द्वीप, लद्दाख तथा लक्षद्वीप संघ राज्यक्षेत्र के अभ्यर्थियों के लिए विहित की गई है।
सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए अपेक्षित शैक्षिक और अन्य अर्हताएं।					
(7)					
शैक्षिक अर्हता. किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी के साथ हिंदी में स्नातकोत्तर उपाधि;					
या					
किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में हिंदी के साथ अंग्रेजी में स्नातकोत्तर उपाधि;					
या					
किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अनिवार्य या वैकल्पिक विषय या परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी के साथ हिंदी या अंग्रेजी से भिन्न किसी विषय में हिंदी माध्यम के साथ स्नातकोत्तर उपाधि ;					
या					
किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अनिवार्य या वैकल्पिक विषय या परीक्षा के माध्यम के रूप में हिंदी के साथ हिंदी या अंग्रेजी से भिन्न किसी विषय में अंग्रेजी माध्यम के साथ स्नातकोत्तर उपाधि ;					
या					
किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में हिंदी और अंग्रेजी या इन दोनों में से कोई एक परीक्षा के माध्यम के रूप में दूसरा अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में हों, के साथ हिंदी और अंग्रेजी से भिन्न किसी विषय में स्नातकोत्तर उपाधि ;					
या					
हिंदी से अंग्रेजी या उसके विपर्यय अनुवाद में मान्यता प्राप्त डिप्लोमा या प्रमाणपत्र पाठ्यक्रम या केंद्रीय या भारत सरकार के उपक्रमों सहित राज्य सरकार के कार्यालय में हिंदी से अंग्रेजी या उसके विपर्यय अनुवाद कार्य का तीन वर्ष का अनुभव।					

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित आयु और शैक्षिक अर्हताएं प्रोन्नत व्यक्तियों की दशा में लागू होंगी या नहीं।	परिवीक्षा की अवधि, यदि कोई हो।	भर्ती की पद्धति – भर्ती सीधे होगी या प्रोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति या आमेलन द्वारा और विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरी जाने वाली रिक्तियों की प्रतिशतता।	प्रोन्नति या प्रतिनियुक्ति या आमेलन द्वारा भर्ती की दशा में, वे श्रेणियां जिनसे प्रोन्नति या प्रतिनियुक्ति या आमेलन किया जाएगा।
(8)	(9)	(10)	(11)
लागू नहीं होता।	दो वर्ष टिप्पण: 36 सप्ताह का प्रशिक्षण सफलतापूर्वक पूरा किया हो या बल द्वारा समय-समय पर विहित पूर्व अपेक्षित परिवीक्षा अवधि पूरी की हो।	सीधे भर्ती के द्वारा। टिप्पण. पदधारी के प्रतिनियुक्ति या लम्बी बीमारी या अध्ययन छुट्टी या किन्हीं अन्य परिसिथितियों में एक वर्ष या उससे अधिक की अवधि के लिए बाहर रहने के कारण हुई रिक्तियां केंद्रीय सरकार के ऐसे अधिकारियों से प्रतिनियुक्ति के आधार पर भरी जा सकेगी। क. (i) जो नियमित आधार पर सदृश पद धारण किए हुए हो, या (ii) जिन्होंने वेतन मैट्रिक्स के स्तर-7 (44900-142400 रु.) में पांच वर्ष की नियमित सेवा की हो; और ख. जो स्तंभ (7) के अधीन सीधे भर्ती किए	लागू नहीं होता।

	जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित अर्हताएं और अनुभव रखते हो।	
--	--------------------------------------------------------------	--

विभागीय पुष्टि समिति है, तो उसकी संरचना।	भर्ती करने में किन परिस्थितियों में संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा।
(12)	(13)
विभागीय पुष्टि समिति (पुष्टि के संबंध में विचार करने के लिए) जिसमें निम्नलिखित होंगे:-	लागू नहीं होता।
(1) अपर महानिदेशक असम राइफल्स — अध्यक्ष;	
(2) कर्नल (रिकार्ड), असम राइफल्स — सदस्य;	
(3) लेफ्टिनेंट कर्नल, स्टाफ अधिकारी-1 और (प्रशासन), असम राइफल्स — सदस्य	
(4) मेजर या डिप्टी कमांडेंट की रैंक का एक अधिकारी — सदस्य	

[फा. सं. ए-12011/आर आर/समूह 'ख'/सुबे एचटी/2022/एआर/(कार्मिक -II)]

आर जोसेस वाशुम, अवर सचिव

MINISTRY OF HOME AFFAIRS

NOTIFICATION

New Delhi the 21th October, 2024

G.S.R. 173.—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) read with clauses (a) and (b) of sub-section (2) of section 165 of the Assam Rifles Act 2006, (47 of 2006) and in supersession of the Assam Rifles (Group 'C' combatised posts) Recruitment Rules, 2000, in so far as they relate to the post of Naib Subedar (Hindi Translator), except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the Central Government hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Subedar (Hindi Translator) in Assam Rifles, in the Ministry of Home Affairs, namely:-

1. **Short title and commencement.**- (1) These rules may be called the Ministry of Home Affairs, Assam Rifles Subedar (Hindi Translator), Group 'B' (Combatised) Post Recruitment Rules, 2024.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. **Number of post, classification and level in pay matrix.**— The number of post, its classification and level in the pay matrix attached thereto shall be as specified in columns (2) to (4) of the Schedule annexed to these rules.

3. **Method of recruitment, age limit, qualifications, etc.**— The method of recruitment, age limit, qualifications and other matters relating to the said post shall be as specified in columns (5) to (13) of the said Schedule.

4. **Disqualification.** — No person, —

(a) who, has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living; or

(b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post:

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. **Physical and Medical Standards.**— Physical and Medical Standards shall be applicable as per uniform guidelines prescribed for recruitment to posts in the Central Armed Police Forces and Assam Rifles, issued by the Ministry of Home Affairs from time to time.

6. **Superannuation.**— (1) Every person appointed under these rules shall retire from service on the afternoon of the last day of the month in which he attains the age of sixty years:

Provided that a person whose date of birth is on the first day of the month, shall retire from service in the afternoon of the last day of the preceding month on attaining the age of sixty years.

(2) No person shall be granted extension in service beyond the prescribed age of retirement on superannuation.

7. **Power to relax.**— Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

8. **Saving.**— Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, the Other Backward Classes, the Ex - servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of post.	Number of post.	Classification.	Level in pay matrix.	Whether selection post or non-selection post.	Age limit for direct recruits.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Subedar (Hindi Translator).	45* (2024) *Subject to variation dependent on workload.	General Central Service, Group 'B', Non-Gazetted, Non-Ministerial, (Combatised).	Level-7 (Rs 44900 - 142400) in the pay matrix.	Not applicable.	Not exceeding thirty years, (relaxable for Government Servants upto five years in accordance with instructions or orders issued by the Central Government). Note: The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of application from candidates and not the closing date prescribed for those in Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Lahaul and Spiti district and Pangi sub-division of Chamba District of Himachal Pradesh, Union territories of Andaman and Nicobar Island, Ladakh and Lakshadweep.
Educational and other qualifications required for direct recruits.					
(7)					
Education qualification: Master's degree from a recognised university in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level;					
or					
Master's degree from a recognised university in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level;					
or					
Master's degree from a recognised university in any subject other than Hindi or English, with Hindi medium and English as a compulsory or elective subject or as the medium of a examination at the degree level;					

<p>or</p> <p>Master's degree from a recognised university in any subject other than Hindi or English, with English medium and Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of a examination at the degree level;</p> <p>or</p> <p>Master's degree from a recognised university in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as a compulsory or elective subject or either of the two as a medium of examination at the other as a compulsory or elective subject at the degree level;</p> <p>or</p> <p>Recognised diploma or certificate course in translation from Hindi to English and <i>vice-versa</i> or three year experience of translation work from Hindi to English and <i>vice-versa</i> in a Central Government or State Government Office, including Government of India Undertaking.</p>

Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees.	Period of probation, if any,	Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/absorption and percentage of the vacancies to be filled by various methods.	In case recruitment by promotion or deputation/absorption, grades from which promotion or deputation/absorption to be made.
(8)	(9)	(10)	(11)
Not applicable.	Two years. Note.- Successful completion of mandatory training of thirty six weeks or as prescribed by the Force from time to time, shall be a pre-requisite for completion of probation.	By direct recruitment. Note,- Vacancies caused by the incumbent being away on deputation or long illness or study leave or under other circumstances for a duration of one year or more may be filled on deputation basis from officers of Central Government. (a) (i) holding analogous posts on regular basis; or (ii) with five years regular service in posts in level -7 (Rs. 44900-142400) of pay matrix; and (b) possessing the qualifications and experience prescribed for direct recruits under Column (7).	Not applicable.

If a Departmental Confirmation Committee exists, what is its composition.	Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment.
(12)	(13)
<p>Departmental Confirmation Committee (for considering confirmation) consisting of:-</p> <p>(1) Additional Director General, Assam Rifles - Chairman;</p> <p>(2) Colonel (Records), Assam Rifles - Member;</p>	Not applicable.

(3) Staff Officer-1 (Administration), Assam Rifles of the rank Lieutenant Colonel, and	- Member;	
(4) One officer of the rank of Major or Deputy Commandant Assam Rifles	- Member.	

[File No A-12011/RR/Gp'B'/Sub HT/2022/AR(Pers-II)]

R JOSES VASHUM, Under Secy.